

# VIDO – ÎNCĂLZIRE ȘI RĂCIRE

## MANUAL DE INSTALARE, EXPLOATARE, ÎNTREȚINERE ȘI ASISTENȚĂ DUPĂ VÂNZARE



Număr de serie al produsului:

--	--	--	--	--	--	--	--

Vă rugăm să predați acest manual utilizatorului final.

Număr piesă: 1370071

## Cuprins

<b>1.0</b>	<b>Introducere</b>	<b>03</b>
<b>2.0</b>	<b>Avertismente și măsuri de siguranță</b>	<b>03</b>
<b>3.0</b>	<b>Proiectarea sistemului de încălzire</b>	<b>03</b>
<b>4.0</b>	<b>Selecția/Dimensionarea unității</b>	<b>04</b>
<b>5.0</b>	<b>Amplasarea</b>	<b>04</b>
<b>6.0</b>	<b>Pregătirea</b>	<b>05</b>
<b>7.0</b>	<b>Montaj</b>	<b>06</b>
<b>8.0</b>	<b>Racordarea hidraulică</b>	<b>07</b>
<b>9.0</b>	<b>Conexiuni electrice</b>	<b>10</b>
<b>10.0</b>	<b>Procedura de punere în funcțiune</b>	<b>14</b>
<b>11.0</b>	<b>Date tehnice</b>	<b>15</b>
<b>12.0</b>	<b>Reglarea sistemului de comandă și instrucțiuni de funcționare</b>	<b>17</b>
	<b>12.1 Funcționarea unității</b>	<b>17</b>
	<b>12.2 Moduri de funcționare</b>	<b>19</b>
	<b>12.3 Parametri de competența instalatorului</b>	<b>20</b>
	<b>12.4 Setările Sistemului de Management al Clădirii</b>	<b>20</b>
	<b>12.5 Programare</b>	<b>21</b>
<b>13.0</b>	<b>Remediarea defecțiunilor</b>	<b>22</b>
<b>14.0</b>	<b>Întreținerea</b>	<b>23</b>
<b>15.0</b>	<b>Accesorii</b>	<b>23</b>
<b>16.0</b>	<b>Piese de schimb</b>	<b>24</b>

## 1.0 Introducere

Acest ventiloconvector poate fi încorporat într-o instalație de încălzire centrală sau într-un sistem de climatizare în spații rezidențiale și în spații comerciale. Sunt disponibile modele cu 2 conducte și cu 4 conducte.

Sistemul de comandă asigură controlul termostatic a temperaturii din ambient și reglarea automată a vitezei ventilatorului. Comanda poate funcționa în mod autonom sau poate fi încorporată într-un sistem de management al clădirii.

Unitatea este echipată cu un filtru de aer lavabil care poate fi demontat cu ușurință pentru curățare (vezi Secțiunea 14). Este disponibilă o gamă largă de accesorii pentru acest produs, inclusiv vane de comandă și pompe de condensat pentru instalațiile de răcire (vezi Secțiunea 15).

Înainte de a începe instalarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Utilizatorul trebuie să-l păstreze pentru o consultare ulterioară.

## 2.0 Avertismente și măsuri de siguranță

Această unitate NU TREBUIE instalată într-o baie sau într-un spațiu cu umiditate excesivă.

Acest aparat trebuie să fie conectat la împământare.

NU acoperiți niciodată și nu astupați grilele de aspirație sau de refulare.

Deconectați unitatea de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.

- În timpul instalării, urmați cu rigurozitate instrucțiunile și directivele din prezentul manual. Efectuați întotdeauna fiecare pas din succesiune.
- Înainte de a începe instalarea, controlați produsul pentru a vedea dacă nu există defecțiuni ascunse în urma transportului. În cazul unor defecțiuni sau al unor componente lipsă, vă rugăm să vă contactați imediat distribuitorul.
- Instalarea acestui ventiloconvector trebuie să fie efectuată de personal calificat.
- Nu instalați acest ventiloconvector direct sub o priză de curent.
- Nu instalați ventiloconvectorul în zone în care există mult praf.
- Acest aparat nu este prevăzut pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv de copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau de persoane care nu dețin experiența sau cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care acestea au putut beneficia, prin intermediul unei persoane responsabile pentru siguranța acestora, de o supraveghere sau de instrucțiuni prealabile privind exploatarea aparatului. Copiii ar trebui supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Fabricantul nu își asumă răspunderea pentru daune sau prejudicii cauzate de nerespectarea cu strictețe a măsurilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual sau prin neglijență în timpul instalării produsului, precum și a accesoriilor sale.
- Pentru instalarea corectă a acestei unități, este esențial ca fixarea aparatului să fie efectuată în mod adecvat utilizării prevăzute și oricărei utilizări defectuoase previzibile. Trebuie să se țină cont de anumite aspecte înainte de realizarea instalației, cum ar fi sistemul de prindere pe perete, tipul și starea peretelui însuși și orice forțe suplimentare potențiale sau greutăți care ar putea fi aplicate unității.
- Vă rugăm să predați acest manual utilizatorului final.

## 3.0 Proiectarea sistemului de încălzire

Acest ventiloconvector trebuie să fie folosit numai în sisteme de încălzire centrală prevăzute cu pompă, două conducte, cu circulație închisă sau în sisteme de încălzire și de răcire.

Acest ventiloconvector a fost conceput pentru montajul pe perete. Pentru a obține un randament optim, sistemul trebuie să fie capabil să asigure un debit suficient de apă prin schimbătorul de căldură la o temperatură corectă, ceea ce înseamnă că:

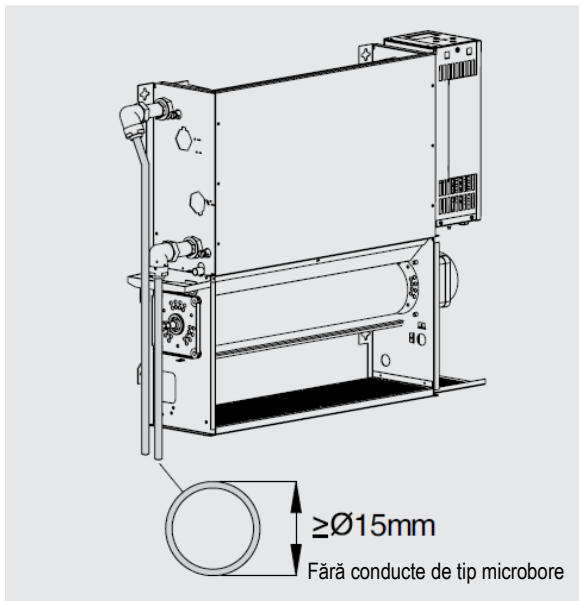
1. Unitatea nu este potrivită pentru utilizarea în instalații cu conducte cu diametru interior mic.
2. Unitatea nu este potrivită pentru sisteme cu 1 conductă.

3. Un randament optim necesită o echilibrare eficientă a întregului sistem. Trebuie ca fiecare emițător din circuit să fie controlat și fiecare vană să fie reglată pentru a obține debitul cerut în fiecare unitate (vezi Secțiunea 15).

4. Dacă unitatea este montată într-un sistem cu alți emițători, trebuie luată în considerare instalarea unui circuit separat pentru ventilconvector pentru a asigura un debit suficient în unitate.

5. În regim de încălzire apa din sistem trebuie să aibă minim 32°C, în regim de răcire maxim 15°C.

6. Această unitate nu trebuie folosită pentru a înlocui un radiator într-un sistem de încălzire existent, dacă nu este garantat debitul corect prin unitate (vezi Secțiunea 11).



**Note:** Accesoriile pentru acest produs includ niște seturi de racordare, de reglare și de echilibrare independentă la presiune. Aceste seturi de vane mențin debitul din unitate la nivelul cerut. (Vezi Secțiunea 15).

NB: Conductele trebuie să fie dimensionate în funcție de debit și de pierderile de presiune.

## 4.0 Selecția/Dimensionarea unității

Puteți găsi datele referitoare la puterea termică secțiunea Date Tehnice din acest manual (vezi pagina 15). Puterile sunt indicate pentru cele trei viteze de ventilație, în orice caz, este importantă dimensionarea unității în funcție de cerințele calculate pentru pierderea termică din încăperea cu unitatea în funcțiune la **viteză normală de ventilație**. Vitezele de ventilație superioare sunt folosite în modul Confort când temperatura din ambient este mult mai redusă decât temperatura setată.

**Vă rugăm să rețineți :** Pentru a utiliza puterile Boost, trebuie ca sursa de căldură să aibă o capacitate suficientă.

**Notă:** De asemenea, este posibilă eliminarea vitezei superioare de ventilație de pe această unitate prin intermediul sistemului de comandă (vezi pagina 20). Acest lucru ar putea fi util în sistemele de joasă temperatură pentru a împiedica suflarea de aer rece în încăperea la setarea cea mai ridicată. La stabilirea diferenței de temperatură, mai ales adaptarea apei la diferența de temperatură din ambient, trebuie să se țină cont de scăderea temperaturii din sistem. Temperatura apei din unitate dictează puterea.

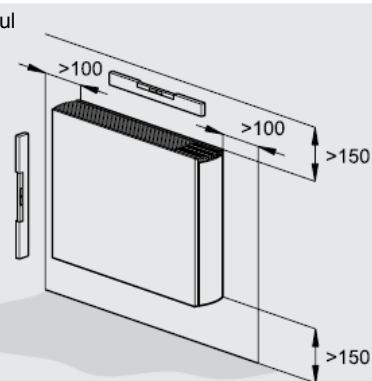
## 5.0 Amplasarea

Unitatea poate fi montată pe fiecare perete potrivit la înălțimea adecvată. Aveți grijă la fluxul de aer care trebuie să poată circula liber în spațiul de încălzit/răcit.

Pentru aplicații de răcire, trebuie să se țină cont de posibilitatea de a evacua apa de condens, ceea ce ar putea influența poziția unității (vezi Secțiunea 15).

Montați aparatul pe un perete plat lăsând spațiu lateral suficient.

NU montați pe suprafețe inegale de perete.



Montajul unității VIDO pe un perete de rigips ar putea cauza efecte adverse la nivel fonic, în special la viteze de ventilație mai ridicate.

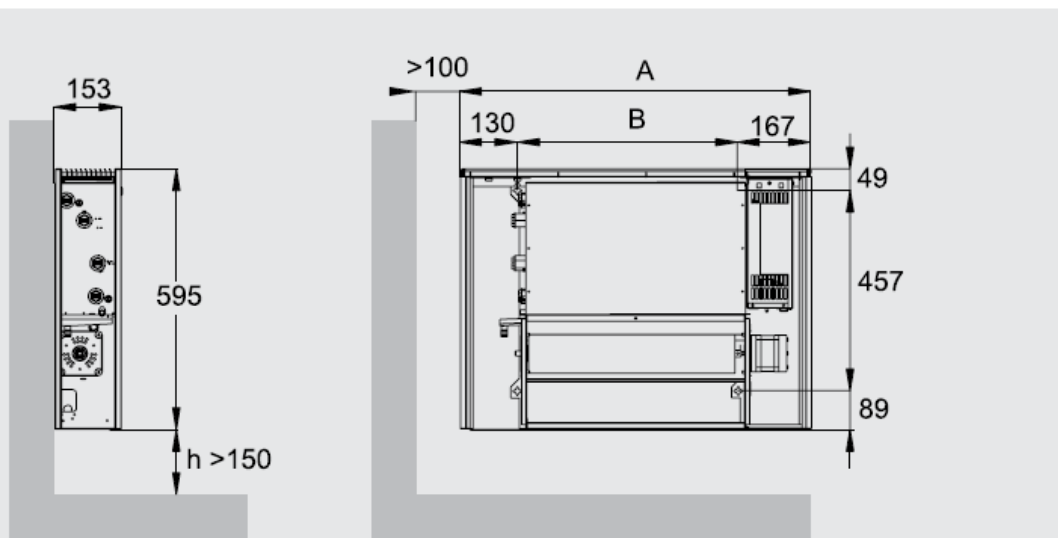
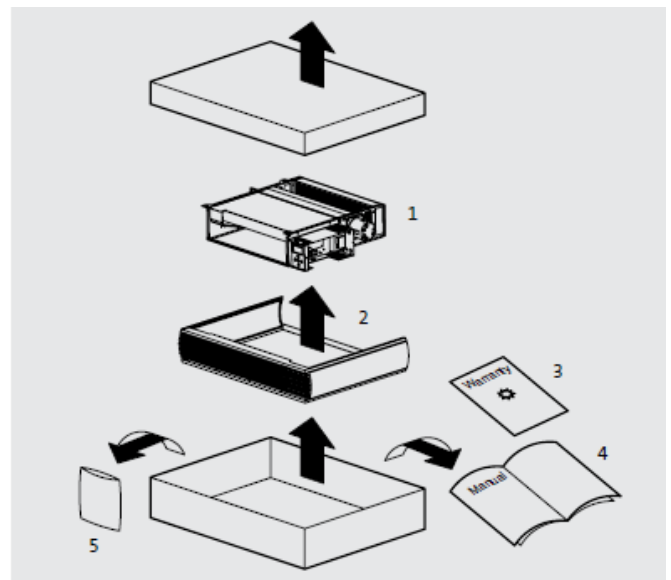
## 6.0 Pregătirea

Înainte de a începe instalarea, îndepărtați ambalajul din carton și dezambalați conținutul cu grijă și verificați componentele cu ajutorul listei de mai jos:

1. Unitate de încălzire/răcire (șasiu)
2. Carcasă
3. Card de garanție
4. Manual de utilizare
5. Kit de fixare

Controlați conținutul pentru a vedea dacă nu sunt daune ascunse în urma transportului.

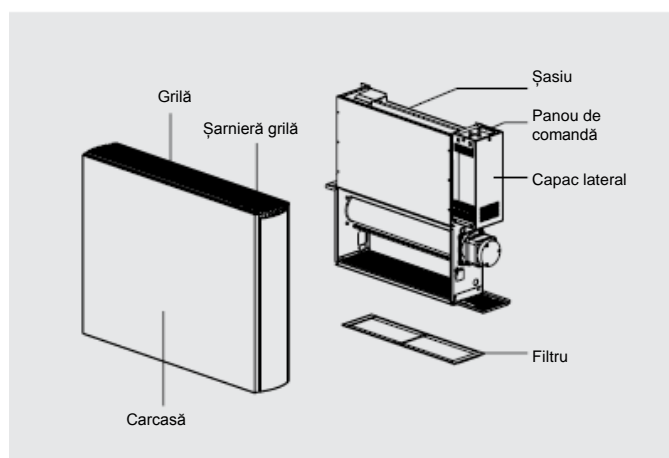
Scule necesare:



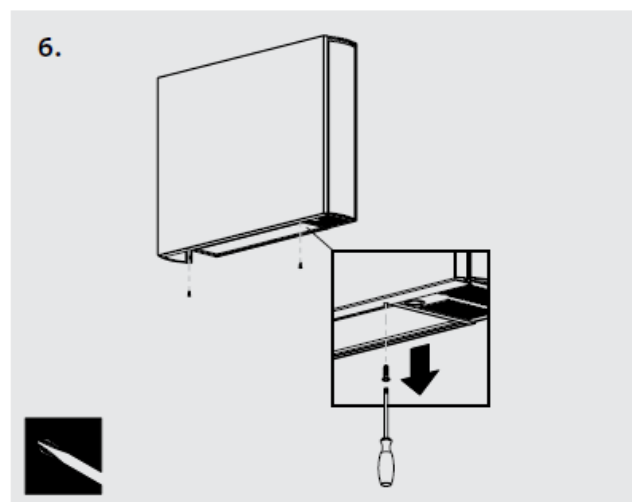
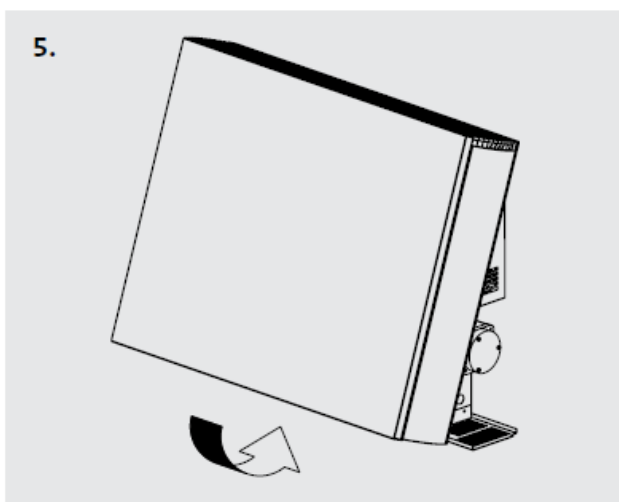
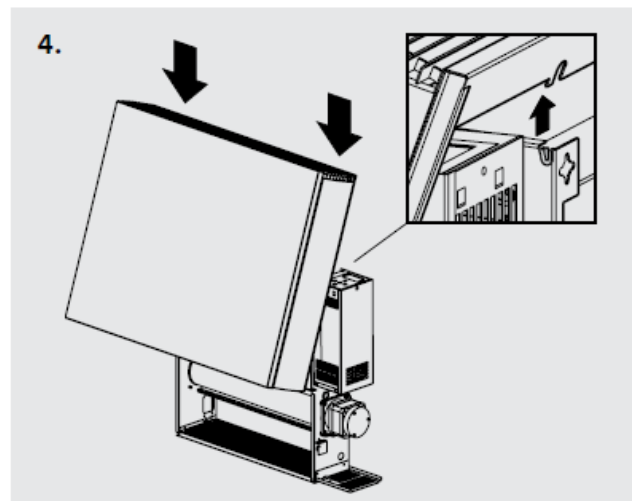
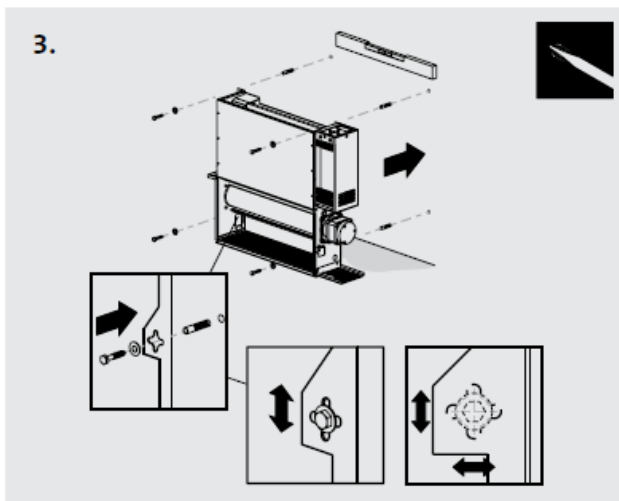
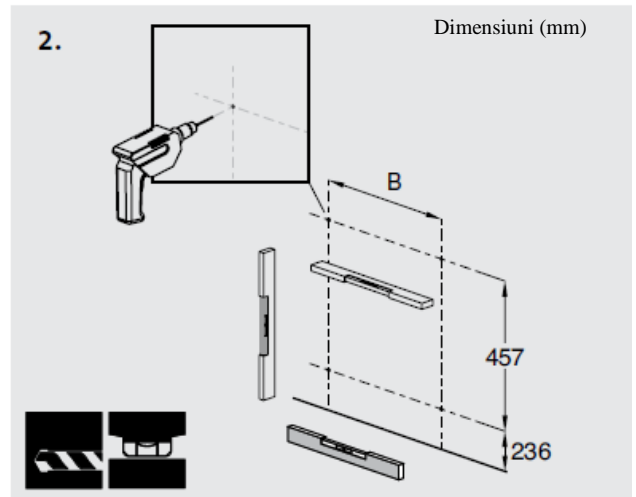
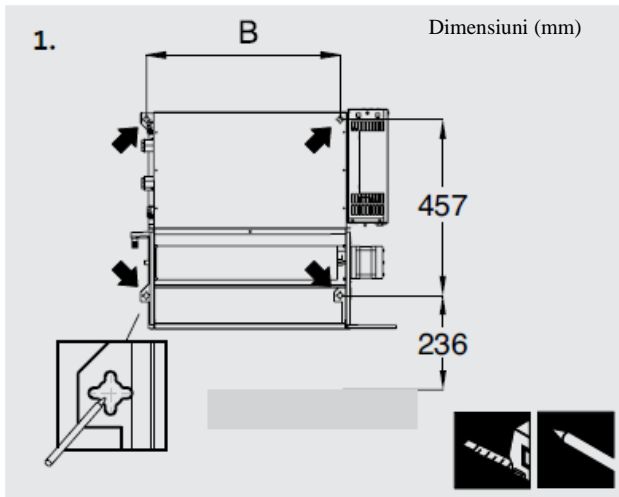
Dimensiuni (mm)

Dimensiuni de montaj

Model	Dimensiuni (mm)	
	A	B
600x800	800	503
600x1000	1000	703
600x1200	1200	903
600x1400	1400	1103
600x1600	1600	1303



## 7.0 Montaj



**NOTĂ:** Nu remontați carcasa până când nu au fost finalizate racordările hidraulice și conexiunile electrice.

## 8.0 Racordarea hidraulică

Racordați unitatea la conductele de tur și de retur. Conductele pot fi trecute prin pardoseală sau prin peretele din spatele unității (Vezi opțiunile de mai jos). Racordurile sunt G3/4”.

O racordare directă la schimbătorul de căldură se face folosind racorduri drepte astfel încât conductele să poată fi ghidate cu ușurință în unitate.

Dacă unitatea nu este utilizată decât pentru încălzire, colectorul de condens montat pe șasiul de sub racordurile schimbătorului de căldură nu mai este necesar și poate fi eliminat prin slăbirea celor două șuruburi ale consolei de prindere. Îndepărtarea acestei componente va ajuta la instalarea ușoară a conductelor care vin din pardoseală.

Dacă unitatea este exploatată și pentru răcire, conductele trebuie să fie direcționate astfel încât să evite colectorul de condens. Racordarea la schimbătorul de căldură se face cu racorduri drepte astfel încât conductele să poată fi direcționate cu ușurință prin spatele colectorului de condens.

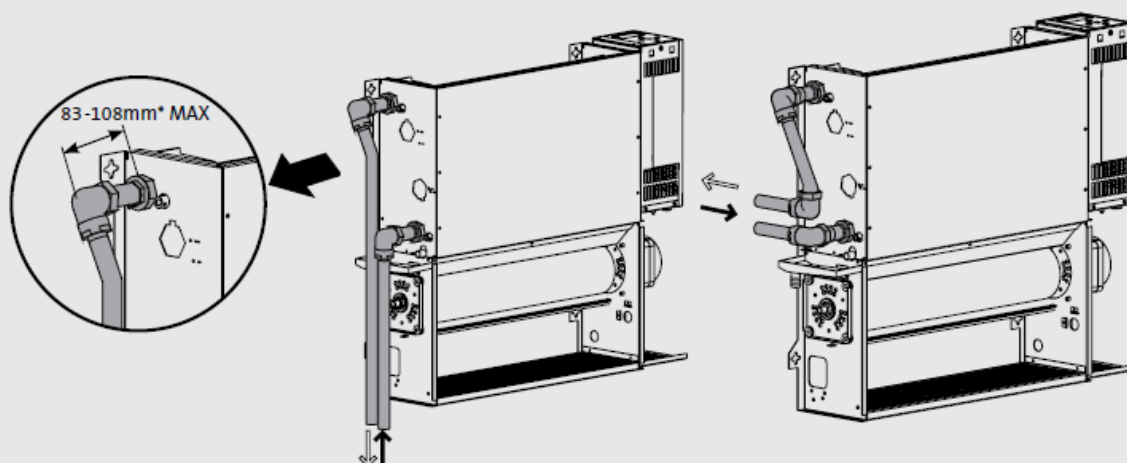
**Notă:** Pentru a facilita instalarea, racordurile de conducte sunt incluse în setul de vane (vezi Secțiunea 15).

Înainte de a racorda conductele, consultați Secțiunea 3 pentru recomandări referitoare la Proiectarea Sistemului.

### Opțiuni pentru traseul conductelor

#### Racordarea a 2 conducte

(Aceleași opțiuni sunt posibile pentru racordarea a 4 conducte)



\* Dimensiune de la șasiu până în centrul conductei.

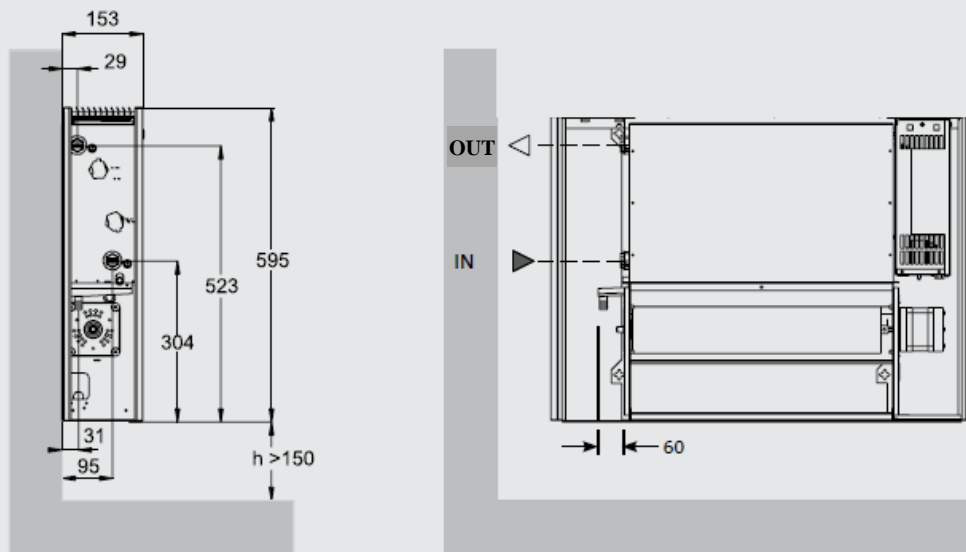
**Nota 1:** Racordați conducta de tur la punctul inferior de racordare al schimbătorului de căldură.

**Nota 2:** Vanele de izolare nu sunt incluse în furnitură cu această unitate, dar ar trebui să fie montate în cazul în care sunt necesare lucrări de întreținere pe viitor. Tipul și dimensiunea vanelor și poziția lor trebuie să fie potrivite pentru aplicație. Vanele trebuie să fie alese în funcție de cerințele de temperatură și presiune din sistem, ținând cont de caracteristicile legate de pierderea de presiune.

**Nota 3:** Conductele externe care transportă apă răcită trebuie să fie izolate. Folosiți un material de etanșare potrivit pentru a vă asigura că nu există scurgeri de condens. După racordarea la conductele de tur și de retur ale sistemului, trebuie izolate toate conductele interne expuse și vanele de izolare.

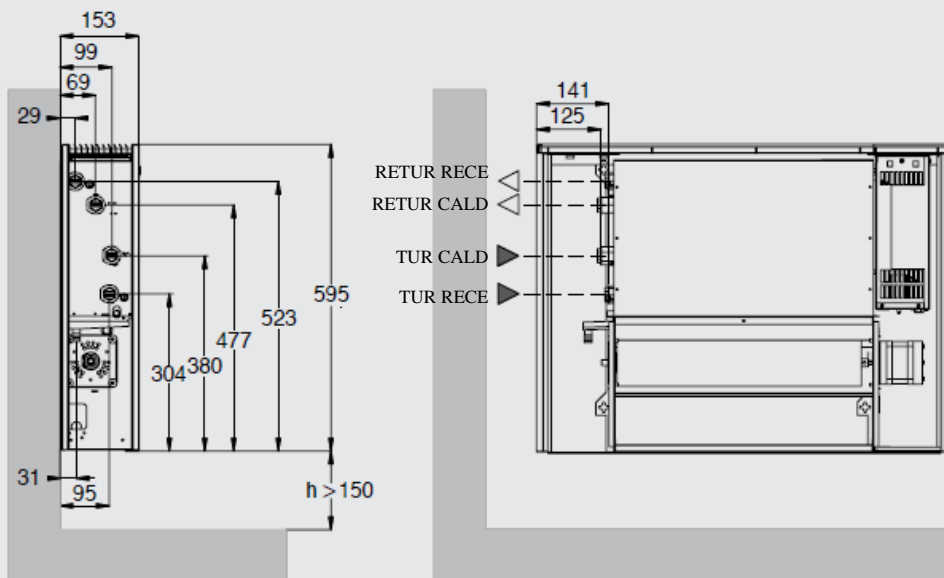
## 8.0 Racordarea hidraulică (continuare ...)

Dimensiuni 2 conducte



Dimensiuni (mm)

Dimensiuni 4 conducte

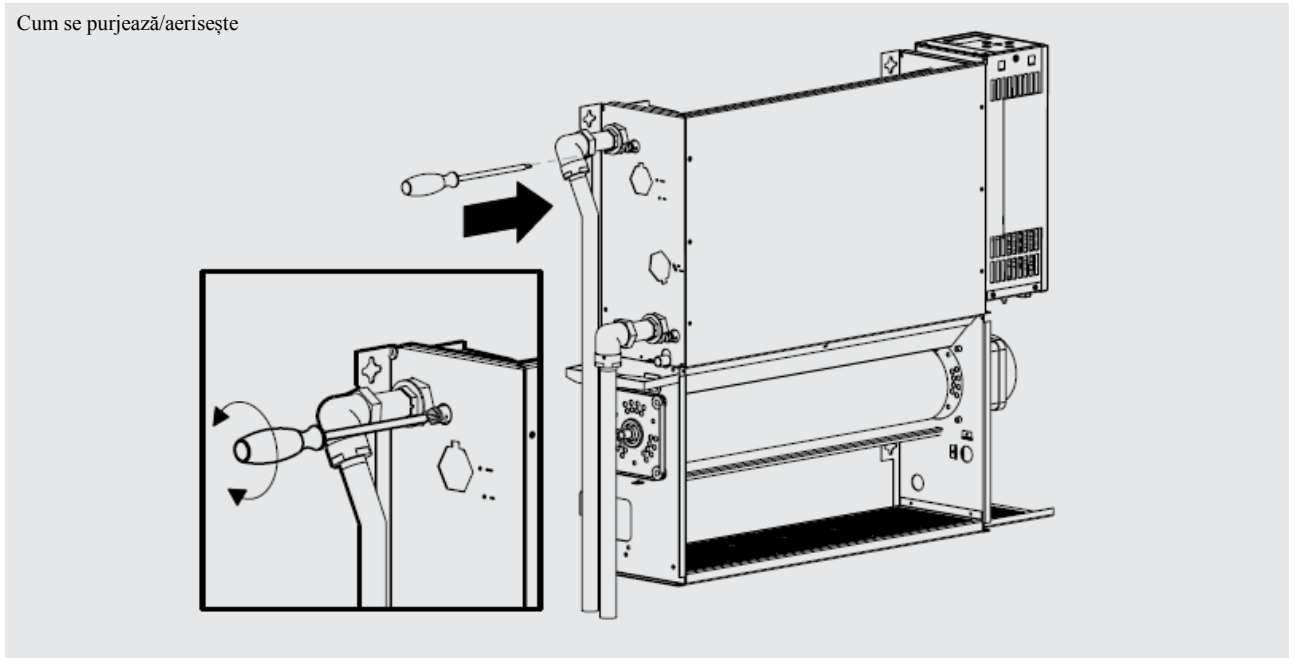


Dimensiuni (mm)

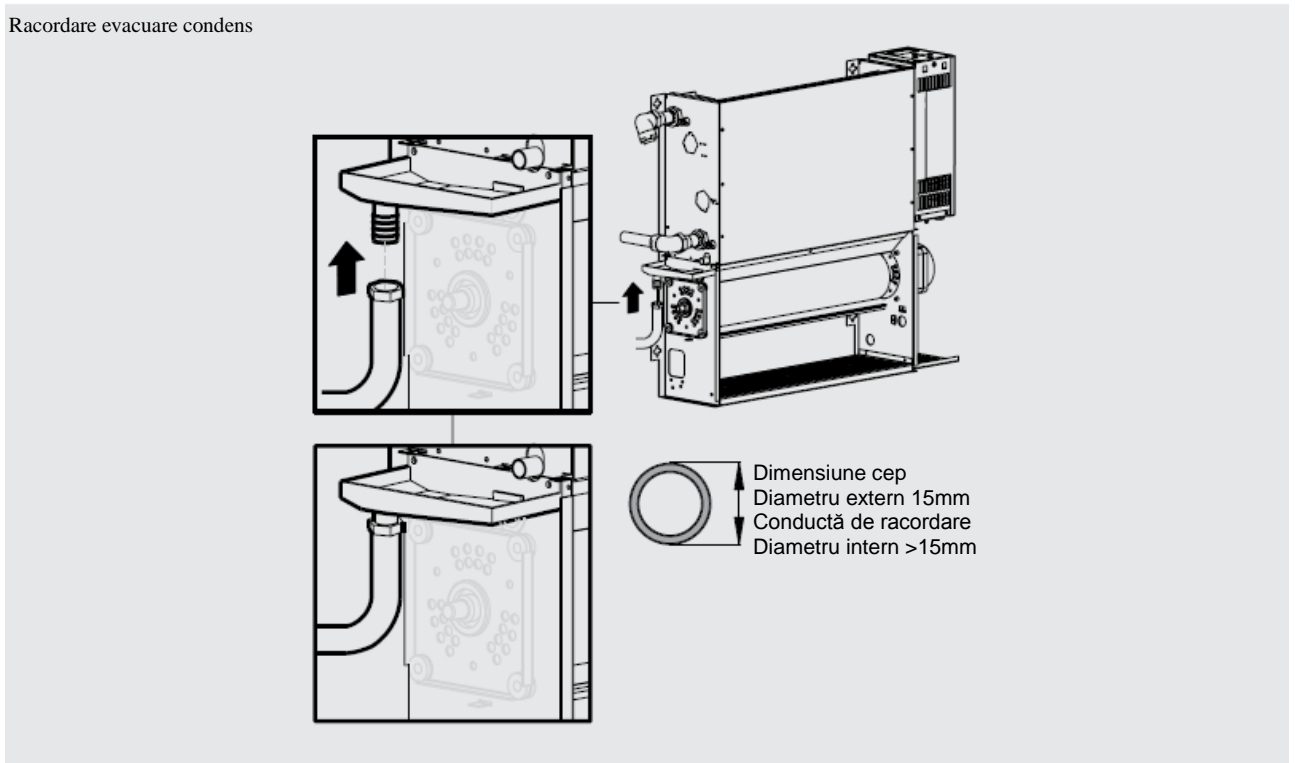


## 8.0 Racordarea hidraulică (continuare ...)

Cum se purjează/aerisește



Racordare evacuare condens



Înainte de a umple sistemul, asigurați-vă că toate racordurile hidraulice sunt etanșe.

Umpleți sistemul, deschideți complet vanele și controlați racordurile conductelor pentru a vedea dacă există scurgeri. Aerisiți schimbătorul de căldură.

Instalațiile de apă răcită necesită un dispozitiv de golire a apei de condens din interiorul unității, în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

Unitatea a fost echipată cu un colector de condens în cadrul unității. Acesta ar trebui racordat la o conductă de golire de 15 mm.

Ca alternativă, este posibilă utilizarea unei pompe de evacuare a condensului, de exemplu atunci când unitatea este instalată pe un perete interior (vezi Secțiunea 15). Aceasta va include conducta de golire.

## 9.0 Conexiuni electrice

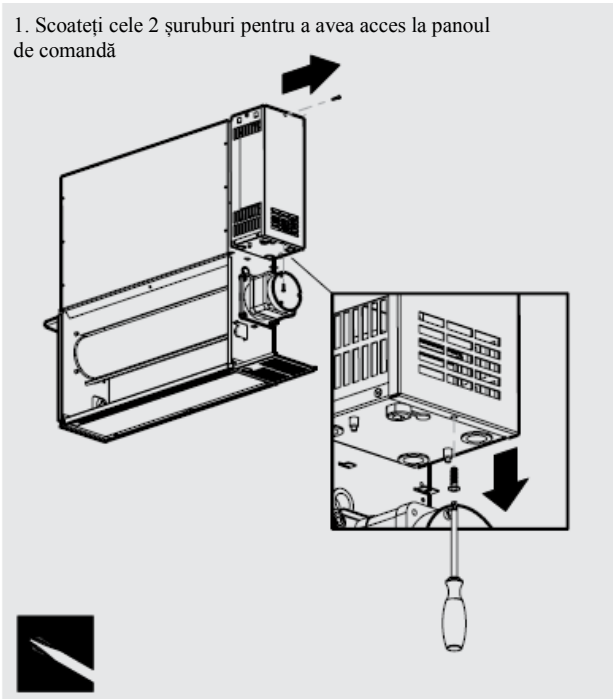
**AVERTISMENT:** Acest aparat trebuie să fie conectat la împământare. Instalația electrică trebuie să fie efectuată în conformitate cu reglementările locale și naționale.

- Instalația electrică a acestui aparat trebuie să fie realizată de un electrician calificat, în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Unitatea este livrată cu cabluri de încercare montate din fabrică. Demontați-le și eliminați-le.
- Un dispozitiv de derivație omipolară cu siguranță fuzibilă de maxim 3A este obligatoriu, trebuie să fie montat într-un loc ușor accesibil lângă unitate. Distanța de separare a contactelor trebuie să fie de cel puțin 3 mm.
- Introduceți cablurile electrice prin partea de dedesubtul unității, prin presetupa livrată, până la tabloul de comandă din partea dreaptă. Secțiunea cablului de alimentare:  $0,75 \text{ mm}^2$ .
- Conectați firul conductor și nulul la bornele tabloului electric și firul de împământare la borna de împământare a șasiului.

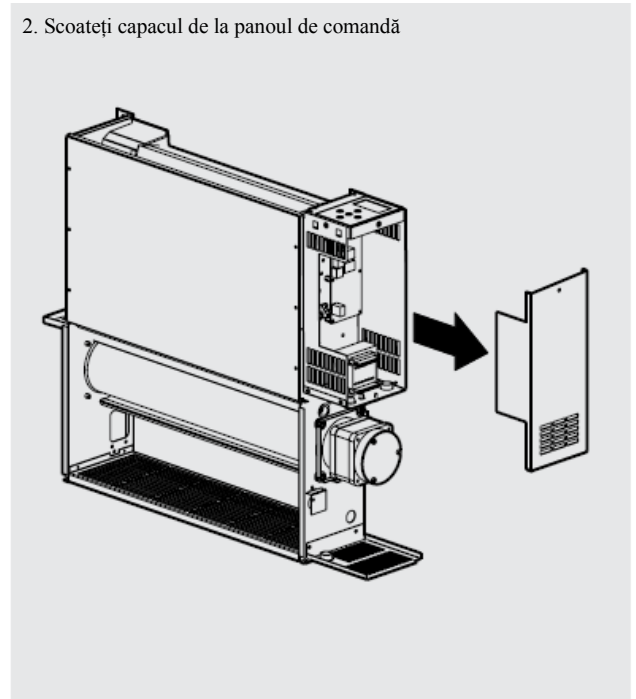
### Pentru Sistemul de Management al Clădirii (BMS)

- Conectați cablurile de la BMS și vane dacă este necesar, folosind același traseu prin partea de dedesubtul unității prin cea de-a doua presetupă și conectați totul la tabloul de comandă.

1. Scoateți cele 2 șuruburi pentru a avea acces la panoul de comandă

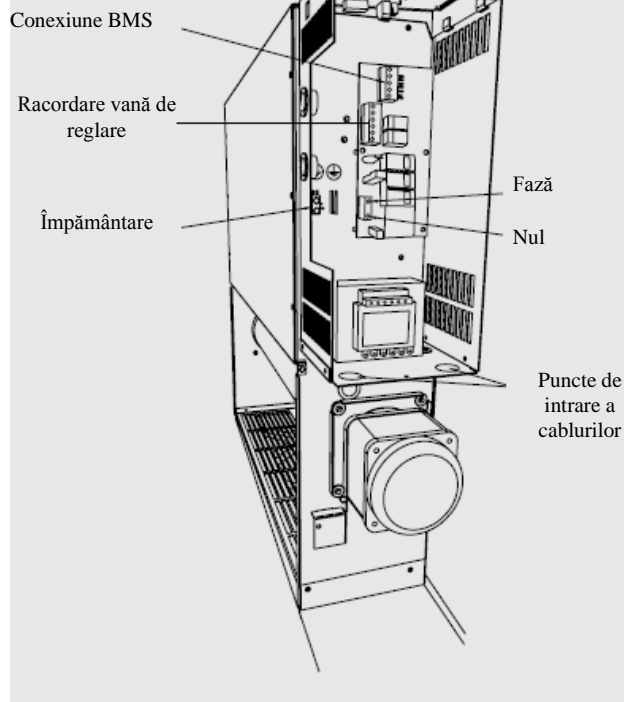


2. Scoateți capacul de la panoul de comandă



## 9.0 Conexiuni electrice(continuare ...)

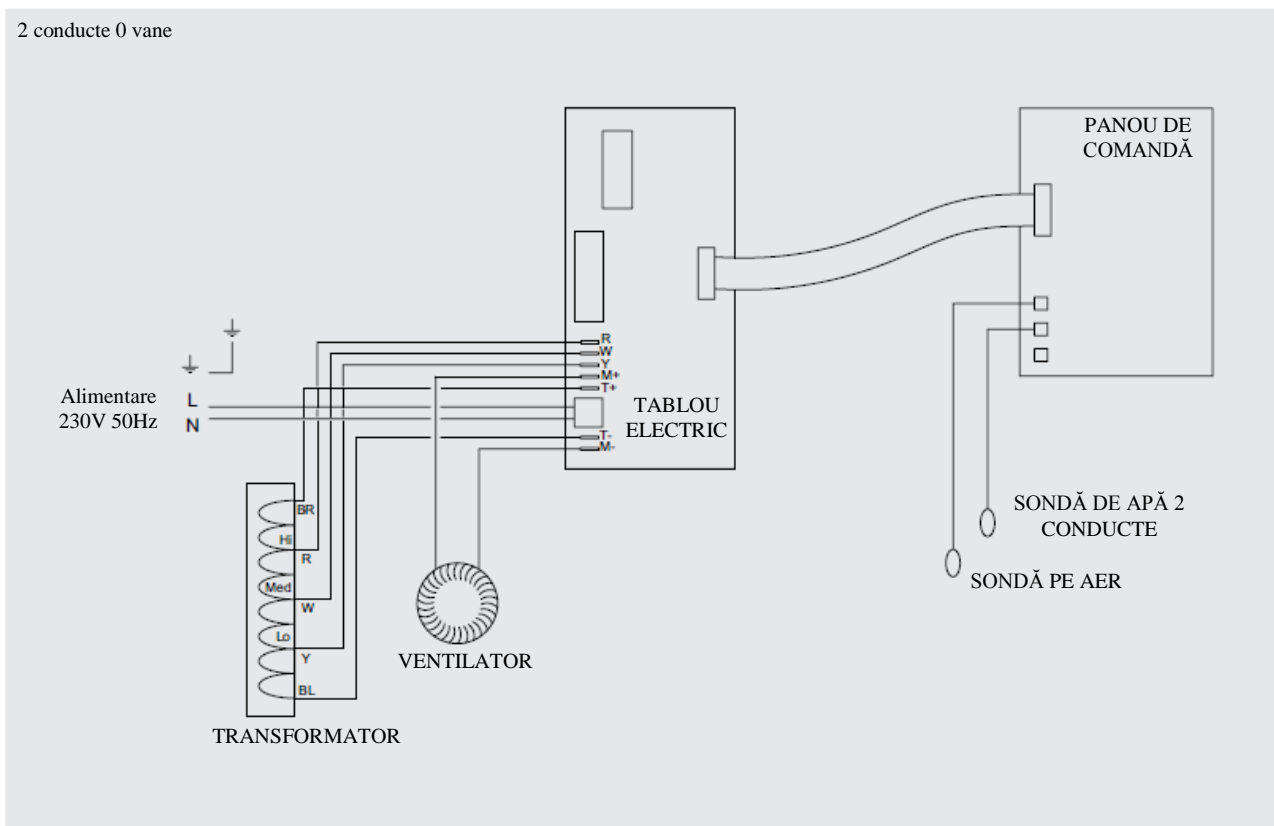
### 3. Cablaj



Consultați schemele electrice de mai jos.

După realizarea conexiunilor electrice, remontați capacul lateral de la panoul de comandă.

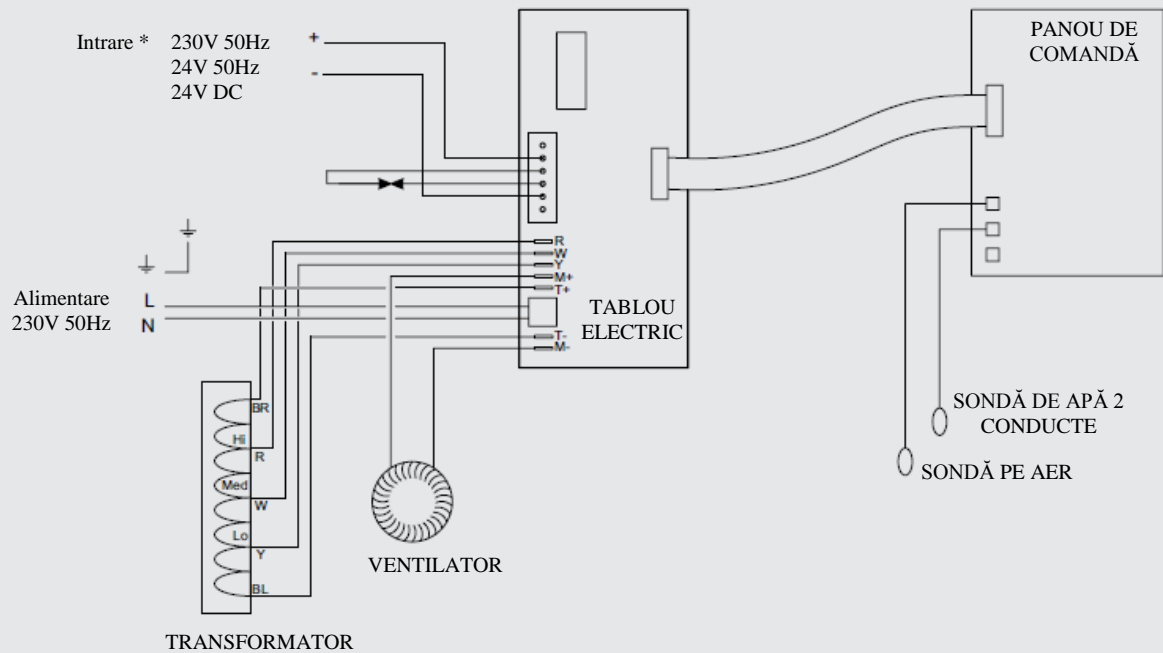
### 2 conducte 0 vane



## 9.0 Conexiuni electrice(continuare ...)

2 conducte 1 vană

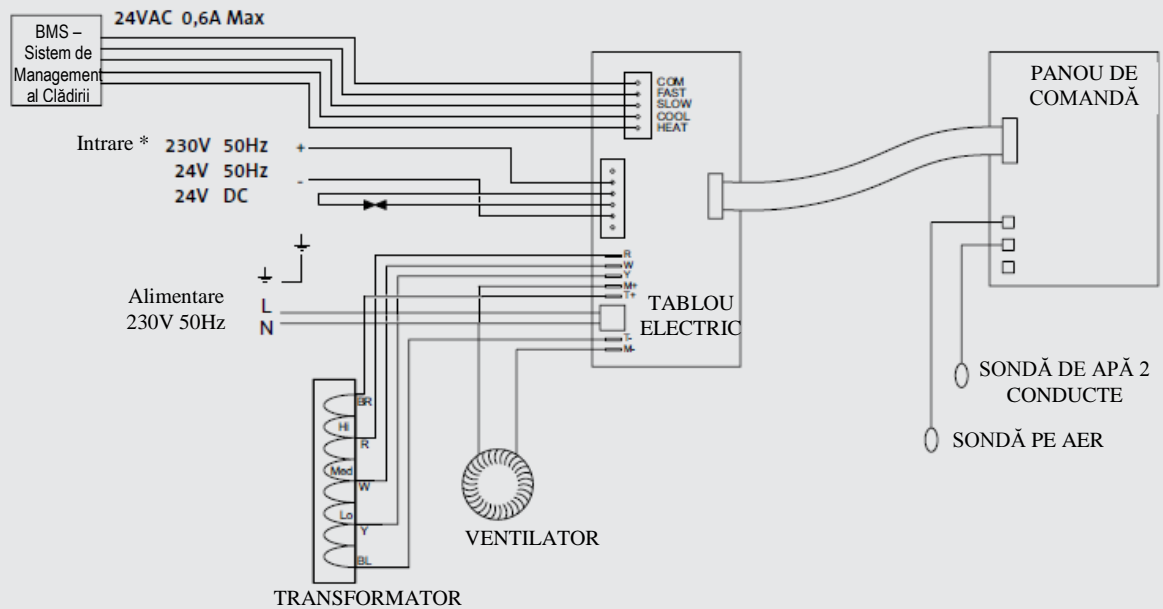
Dacă utilizați vanele, vă rugăm să consultați Instrucțiunile Setului de Vane



\*Contacte libere de potențial – alimentare 230V 50Hz necesară pe CO+ și COM- pentru a pune sub tensiune dispozitivul de acționare.

2 conducte 1 vană + BMS

Dacă utilizați vanele, vă rugăm să consultați Instrucțiunile Setului de Vane

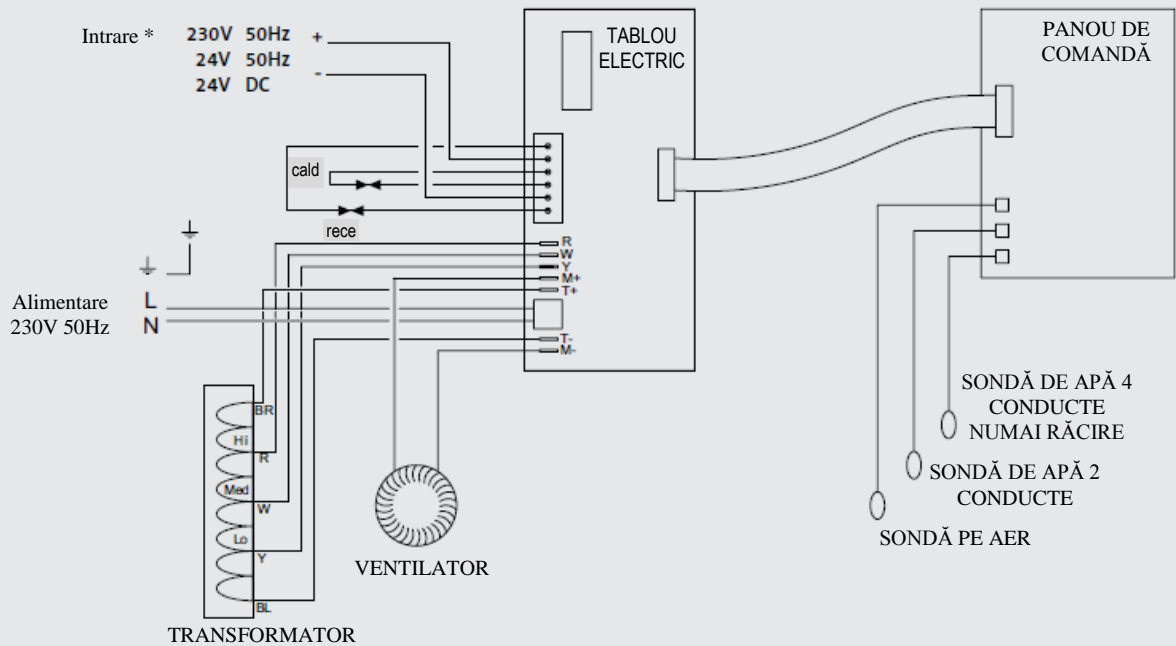


\*Contacte libere de potențial – alimentare 230V 50Hz necesară pe CO+ și COM- pentru a pune sub tensiune dispozitivul de acționare.

## 9.0 Conexiuni electrice (continuare ...)

4 conducte 2 vane

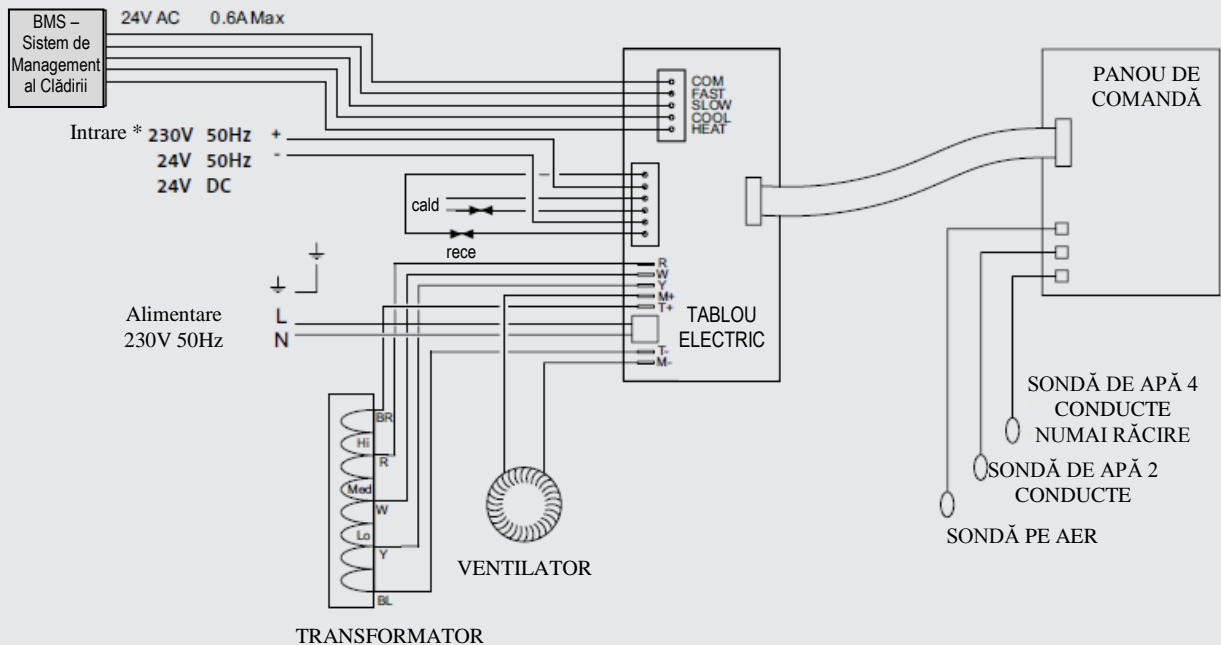
Dacă utilizați vane, vă rugăm să consultați Instrucțiunile Setului de Vane



\*Contacte libere de potențial – alimentare 230V 50Hz necesară pe CO+ și COM- pentru a pune sub tensiune dispozitivul de acționare.

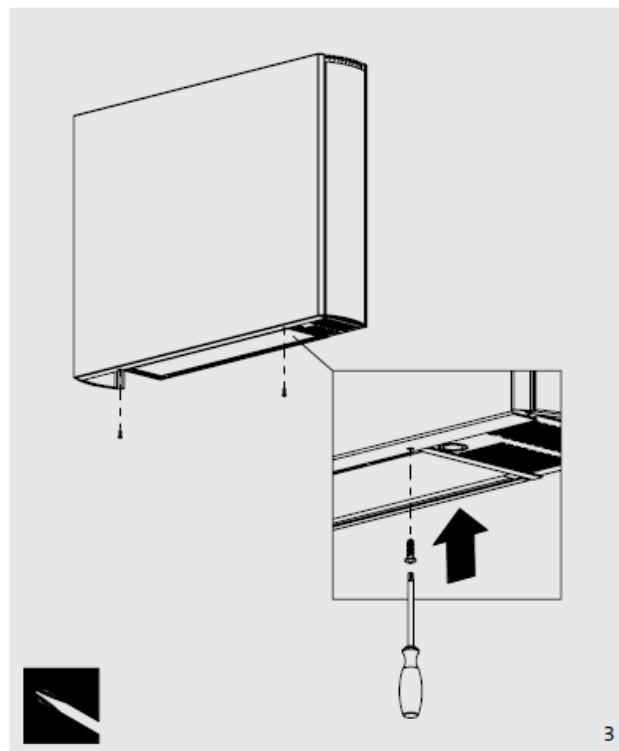
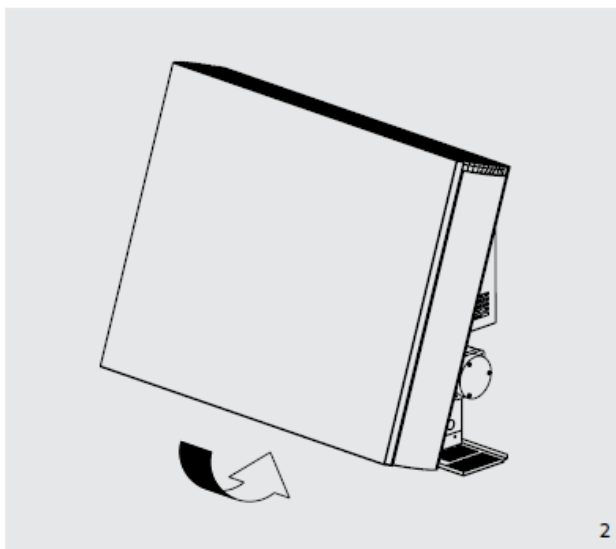
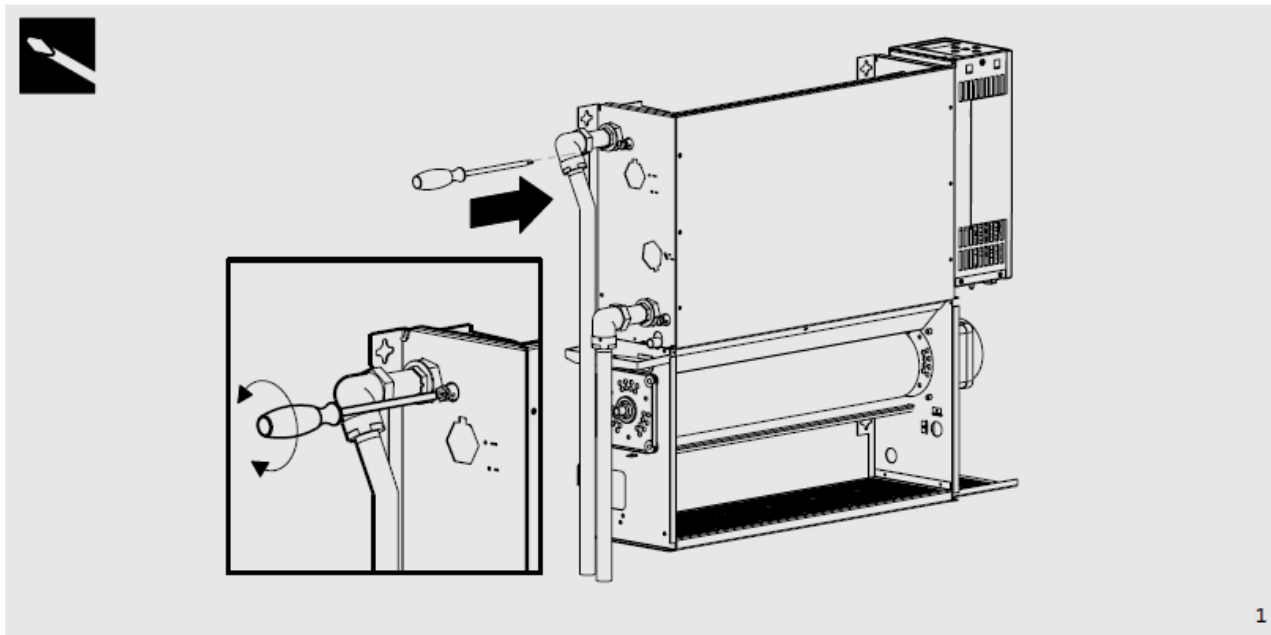
4 conducte 2 vane + BMS

Dacă utilizați vane, vă rugăm să consultați Instrucțiunile Setului de Vane



\*Contacte libere de potențial – alimentare 230V 50Hz necesară pe CO+ și COM- pentru a pune sub tensiune dispozitivul de acționare.

## 10.0 Procedura de punere în funcțiune



1.
  - Umpleți și aerisiți sistemul.
  - Deschideți complet vanele și purjați aerul din schimbătorul de căldură.
  - Controlați racordurile conductelor pentru a vedea dacă există scurgeri.
2.
  - Montați și fixați carcasa cu ajutorul celor 2 șuruburi.
  - Alimentați cu tensiune.
  - Controlați funcționarea unității respectând instrucțiunile de funcționare.
3.
  - Setați parametrii instalației pe sistemul de comandă, așa cum este necesar.
  - După finalizarea instalării și a punerii în funcțiune, predați manualul de instrucțiuni utilizatorului final.

## 11.0 Date tehnice

### Putere 2 conducte

Model	Viteza de ventilație	Putere de încălzire (Watt – Tmedie agent termic - Tint)								Putere de răcire (Watt)	
		Debit (l/h)	$\Delta T_{20}$	$\Delta T_{25}$	$\Delta T_{30}$	$\Delta T_{35}$	$\Delta T_{40}$	$\Delta T_{45}$	$\Delta T_{50}$	Parametrii 7-12-27	
										Total	Sensibil
600x800	Normal	341	738	940	1146	1355	1567	1781	1997	707	527
	Mediu	341	989	1260	1537	1817	2101	2388	2678	1126	829
	Boost	341	1360	1733	2113	2499	2889	3284	3682	1648	1227
600x1000	Normal	450	1012	1289	1572	1859	2149	2443	2739	1011	753
	Mediu	450	1352	1723	2101	2484	2872	3265	3661	1600	1178
	Boost	450	1892	2412	2941	3477	4020	4569	5124	2304	1716
600x1200	Normal	600	1214	1548	1887	2231	2580	2932	3288	1520	931
	Mediu	600	1643	2094	2553	3018	3490	3967	4448	1960	1442
	Boost	600	2409	3070	3743	4425	5117	5815	6521	2918	2173
600x1400	Normal	700	1428	1820	2219	2624	3034	3449	3867	1490	1110
	Mediu	700	1945	2478	3022	3573	4131	4695	5265	2320	1707
	Boost	700	2916	3716	4531	5357	6194	7040	7894	3533	2631
600x1600	Normal	800	1647	2099	2560	3027	3499	3977	4460	1729	1288
	Mediu	800	2246	2863	3491	4127	4772	5424	6082	2679	1972
	Boost	800	3422	4362	5318	6288	7270	8263	9266	4147	3088

Pentru BTU multiplicați Watt cu 3,412

Umiditate relativă: răcire sensibilă la 50%

### Putere 4 conducte

Model	Viteza de ventilație	Putere de încălzire (Watt – Tmedie agent termic - Tint)								Putere de răcire (Watt)		
		Debit (l/h)	$\Delta T_{20}$	$\Delta T_{25}$	$\Delta T_{30}$	$\Delta T_{35}$	$\Delta T_{40}$	$\Delta T_{45}$	$\Delta T_{50}$	Parametrii 7-12-27		
										Debit (l/h)	Total	Sensibil
600x800	Normal	300	517	658	802	949	1097	1247	1398	350	672	501
	Mediu	300	692	882	1076	1272	1471	1672	1875	350	1070	788
	Boost	300	952	1213	1479	1749	2022	2299	2577	350	1566	1166
600x1000	Normal	350	708	902	1100	1301	1504	1710	1917	450	960	715
	Mediu	350	946	1206	1471	1739	2010	2286	2563	450	1520	1119
	Boost	350	1324	1688	2059	2334	2814	3198	3587	450	2189	1630
600x1200	Normal	400	850	1084	1321	1562	1806	2052	2302	600	1444	884
	Mediu	400	1150	1466	1787	2113	2443	2777	3114	600	1862	1370
	Boost	400	1686	2149	2620	3098	3582	4071	4565	600	2772	2064
600x1400	Normal	450	1000	1274	1553	1837	2124	2414	2707	700	1416	1055
	Mediu	450	1362	1735	2115	2501	2892	3287	3686	700	2204	1622
	Boost	450	2041	2601	3172	3750	4336	4928	5526	700	3356	2499
600x1600	Normal	500	1153	1469	1792	2119	2449	2784	3122	800	1643	1224
	Mediu	500	1572	2004	2444	2889	3340	3797	4257	800	2545	1873
	Boost	500	2395	3053	3723	4402	5089	5784	6486	800	3940	2934

Pentru BTU multiplicați Watt cu 3,412

Umiditate relativă: răcire sensibilă la 50%

## 11.0 Date tehnice (continuare ...)

### Dimensiuni

Model	Înălțime (mm)	Adâncime (mm)	Lungime (mm)
600x800	600	153	800
600x1000	600	153	1000
600x1200	600	153	1200
600x1400	600	153	1400
600x1600	600	153	1600

### Niveluri fonice

Model	Presiune fonică (dBA) (la 2,5m)		
	Normal	Mediu	Boost
600x800	24,8	37,7	47,9
600x1000	27	35,8	47,9
600x1200	24	40,5	51,7
600x1400	24,9	35,5	54,8
600x1600	27	35	56,3

### Greutăți, volum apă și putere motor

Model	Putere motor (W)	Volum apă		Greutate netă	
		2 conducte (l)	4 conducte (l)	2 conducte (kg)	4 conducte (kg)
600x800	32	0,66	0,33	22,8	24,8
600x1000	35	0,92	0,46	27,7	30,1
600x1200	44	1,19	0,6	32,5	35,3
600x1400	53	1,45	0,73	37,5	40,7
600x1600	65	1,72	0,86	42,6	46,2

Notă: volum apă 2 conducte = 2 conducte încălzire/răcire sau 4 conducte răcire și volum apă 4 conducte = 4 conducte încălzire.

### Debite/Pierderi de presiune

Debit (l/h)	Pierdere de presiune (kPa)				
	600x800	600x1000	600x1200	600x1400	600x1600
	2 conducte Încălzire/Răcire și 4 conducte Răcire				
100	0,7	1	1,4	1,6	1,9
150	1,4	2,1	2,9	3,2	3,7
220	2,9	4,1	5,5	6,1	7,1
330	6,1	8,5	11,1	12,2	14,2
500	13	17,8	22,9	24,9	28,7
750	27,5	36,5	46,2	49,8	57,1
4 conducte Încălzire					
100	1,4	2	2,8	3,2	3,8
150	2,8	4,2	5,8	6,4	7,4
220	5,8	8,2	11	12,2	14,2
330	12,2	17	22,2	24,4	28,4
500	26	35,6	45,8	49,8	57,4

### Debite de aer

Condiții	Viteza de ventilație	Debit de aer m <sup>3</sup> /h				
		600x800	600x1000	600x1200	600x1400	600x1600
Încălzire	Normal	90	135	180	225	270
	Mediu	148	221	295	369	443
	Boost	247	370	493	616	740
Răcire	Normal	65	98	130	163	195
	Mediu	110	165	220	275	330
	Boost	202	302	403	504	605

### Date electrice

Alimentarea electrică pentru toate modelele VIDO: 220-240V 50Hz, siguranța fuzibilă 3A.

Selecția unității VIDO pe baza puterilor "normale".



## 12.0 Reglarea sistemului de comandă și instrucțiuni de funcționare

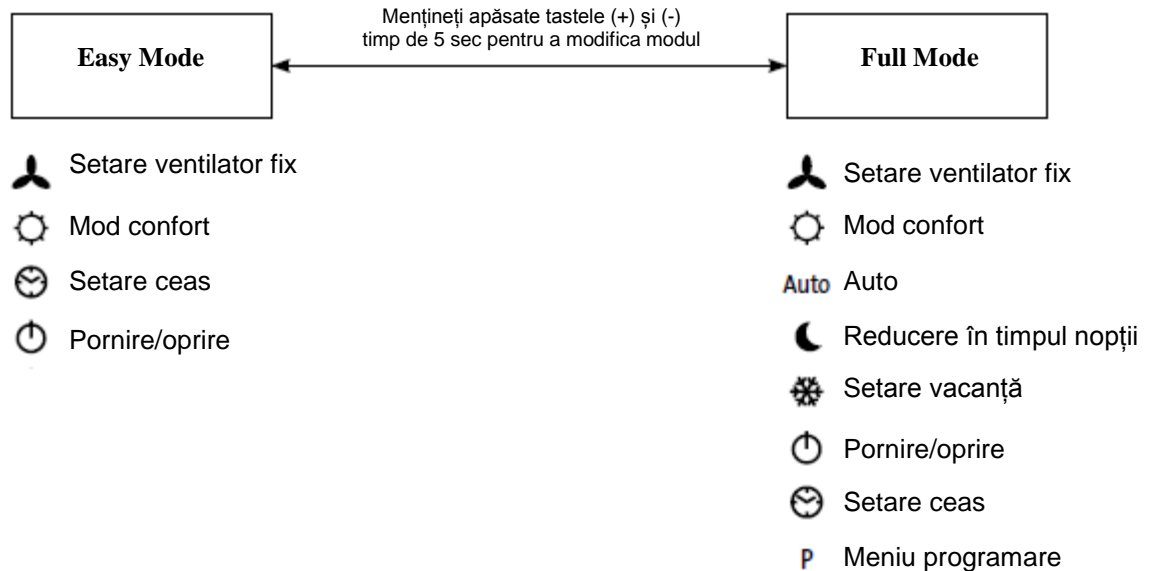
### Descriere generală

Comanda electronică a acestui aparat vă oferă o gamă largă de opțiuni care pot fi selectate în funcție de complexitatea sistemului și cerințelor de funcționare.

Unitatea a fost setată din fabrică pe 'Easy mode'. Acest mod permite reglarea termostatică a temperaturii, opțiunea numai ventilație și ceasul.

În 'Full mode' sunt disponibile funcții suplimentare, dacă este necesar.

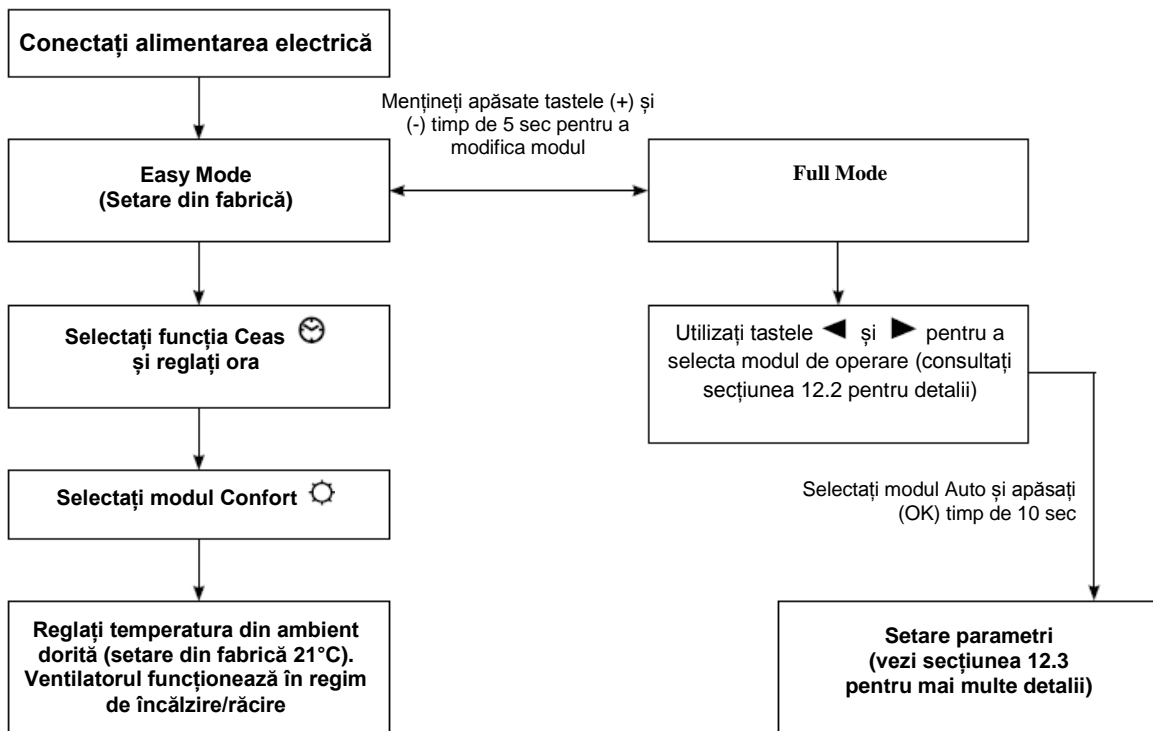
O serie de caracteristici și parametri suplimentari pot fi modificate sau activate, dacă este nevoie, din meniul următor.



Vezi filmul despre Easy Mode pe pagina noastră de internet.

## 12.1 Funcționarea unității

Utilizați tastele ◀ și ▶ pentru a selecta modul de funcționare descris în secțiunea 12.2). Atunci când simbolul este încadrat de un chenar luminos, funcția respectivă este selectată.



## 12.1 Funcționarea unității (continuare ...)

### Display Easy Mode

1. Indicator încălzire
2. Indicator răcire
3. Temperatura – dacă apare acest simbol pe ecran, este afișată temperatura curentă din ambient
4. Viteza ventilatorului (elicele se rotesc atunci când ventilatorul este activ)
5. Mode confort
6. Pornire/oprire
7. Setarea ceasului
8. Temperatura din ambient
9. Ora
10. Ziuă săptămânii

#### Taste:

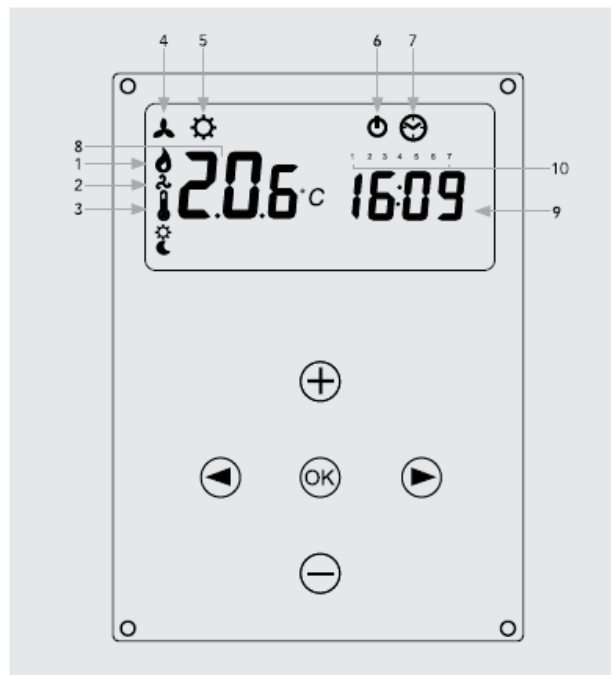
OK Confirmați (OK)

+ Tasta plus (în sus)

- Tasta minus (în jos)

◀ Tasta de navigație (stânga)

▶ Tasta de navigație (dreapta)



### Display Full Mode

Apăsând tastele (+) și (-) timp de 5 secunde, accesați ecranul Full Mode. Această acțiune poate fi repetată pentru a reveni la 'Easy mode'.

1. Indicator încălzire
2. Indicator răcire
3. Temperatura – dacă apare acest simbol pe ecran, este afișată temperatura curentă din ambient
4. Viteza ventilatorului (elicele se rotesc atunci când ventilatorul este activ)
5. Mod confort
6. Pornire/oprire
7. Setarea ceasului
8. Temperatura din ambient
9. Ora
10. Ziuă săptămânii
11. Auto (pentru a urma programul setat)
12. Reducere în timpul nopții
13. Setare vacanță
14. Meniu programare
15. Schema program

#### Taste:

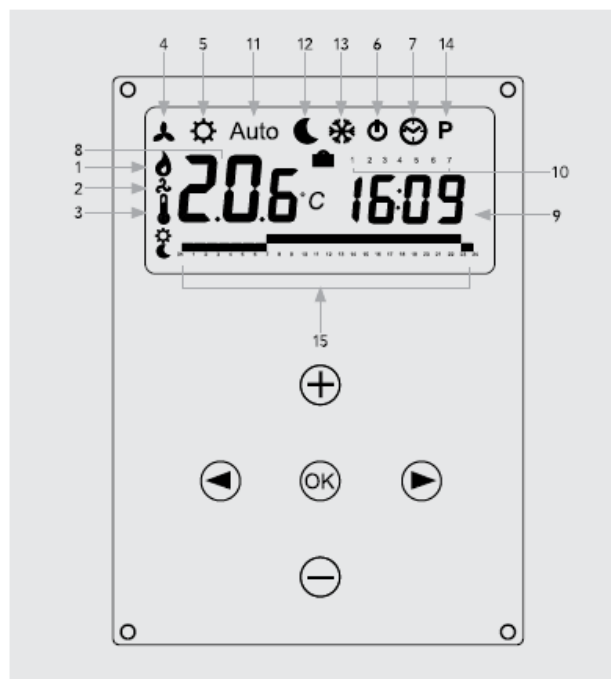
OK Confirmați (OK)

+ Tasta plus (în sus)

- Tasta minus (în jos)










◀ Tasta de navigație (stânga)

▶ Tasta de navigație (dreapta)



## 12.2 Moduri de funcționare

Utilizați tastele ◀ și ▶ pentru a selecta dintre următoarele opțiuni. Funcția este selectată atunci când chenarul □ se aprinde încadrând simbolul corespunzător.

Funcția	Descrierea	Reglarea	Disponibilitate	
			Easy	Full
	<b>Reglarea regimului de funcționare</b> Unitatea trebuie să fie programată pentru funcționarea numai în regim de încălzire, numai răcire sau încălzire și răcire.	<b>Reglarea regimului de funcționare</b> Răsfoiți până la modul ventilator fix  , și apăsați tasta (◀). Utilizați tastele (+) sau (-) pentru a alege una din următoarele : <b>Nod (Mod) Hot</b> pentru încălzire. <b>Nod (Mod) Cold</b> pentru răcire. <b>Nod (Mod) Auto</b> pentru încălzire și răcire. Apăsați (OK) pentru a confirma.	Nu	Da
	<b>Reglarea fixă a ventilatorului</b> F1, F2, F3 indică viteza de ventilație, respectiv 1,2 sau 3, fără reglarea temperaturii. A1, A2, A3 indică viteza de ventilație, respectiv 1,2 sau 3, în regim numai încălzire dacă temperatura apei este $\geq 32^{\circ}\text{C}$	Selectați cu ajutorul tastelor (+) sau (-) și apăsați (OK) pentru a confirma. (Notă: simbolul de viteză de ventilație nu apare decât atunci când ventilatorul funcționează).	Da	Da
	<b>Modul confort</b> Reglează temperatura din ambient prin adaptarea automată a vitezei de ventilație în funcție de diferența dintre temperatura curentă și temperatura setată. Ventilatorul funcționează atunci când temperatura apei în regim de încălzire este $\geq 32^{\circ}\text{C}$ sau $\leq 15^{\circ}\text{C}$ în regim de răcire.	Apăsați (OK) pentru a afișa temperatura setată. Utilizați tastele (+) sau (-) pentru a regla temperatura dorită în ambient. Reglarea din fabrică în regim de încălzire este de $21^{\circ}\text{C}$ .	Da	Da
Auto	<b>Modul Auto</b> Unitatea funcționează în funcție de unul dintre cele 9 programe presetate sau unul dintre cele 4 programe definite de utilizator.	Vezi secțiunea 12.5 pentru opțiuni și reglarea programelor. Apăsați (OK) pentru a afișa temperatura setată curentă (Confort sau Reducere în timpul nopții).	Nu	Da
	<b>Reducere în timpul nopții</b> Reglează temperatura din ambient cu adaptarea automată a vitezei de ventilație în funcție de diferența dintre temperatura curentă și temperatura de reducere în timpul nopții.	Apăsați (OK) pentru a afișa temperatura setată. Utilizați tastele (+) sau (-) pentru a regla temperatura dorită în ambient. Reglarea din fabrică în regim de încălzire este de $19^{\circ}\text{C}$ .	Nu	Da
	<b>Setarea vacanței</b> Asigură protecția împotriva înghețului sau protecția împotriva supraîncălzirii în timpul perioadelor de absență (vacanță). Comanda va contoriza prin numărătoare inversă a timpului până la "00" după care este reluat regimul Auto. Temperatura setată pentru protecția împotriva înghețului este de $7^{\circ}\text{C}$ . Temperatura setată pentru protecția împotriva supraîncălzirii este de $30^{\circ}\text{C}$ .	Selectați  și se afișează  . Reglați durata cu ajutorul tastelor (+) și (-). (În ore "H" atunci când durata este mai mică de 24 ore și apoi în zile "d"). Întrerupeți durata folosind tasta (-) și reglați durata pe "no".	Nu	Da
	<b>Pornire/oprire</b> Pentru a porni/ opri unitatea.	Apăsați (OK) pentru a porni sau a opri unitatea.	Da	Da
	<b>Setarea ceasului</b> Afișarea timpului în format de 12 sau 24 ore.	Apăsați (OK). Reglați minutele cu ajutorul tastelor (+) și (-). Apăsați (OK). Reglați orele cu ajutorul tastelor (+) și (-). Apăsați (OK). Reglați zilele cu ajutorul tastelor (+) și (-). Apăsați (OK).	Da	Da
P	<b>Meniu programare</b> Selectia dintre 9 programe presetate și 4 programe definite de utilizator.	Vezi secțiunea 12.5 din Manualul dumneavoastră de instalare pentru mai multe informații.)	Nu	Da

## 12.3 Parametrii de competența instalatorului

În tabelul de mai jos sunt prezentați diverșii parametri care pot fi setați de către instalator.

Accesul la meniul de instalare a parametrilor se face răsfoind la **AUTO**, apoi apăsați **(OK)** timp de 10 secunde.

Utilizați tastele de navigație (**◀**) și (**▶**) pentru a pune în evidență parametrul care trebuie să fie reglat.

Apăsați **(OK)** pentru a modifica parametrul sau pentru a-i seta valoarea.

Când valoarea începe să se aprindă intermitent, aceasta poate fi ajustată cu ajutorul tastelor **(+)** și **(-)**. După ce valoarea este ajustată la setarea dorită, apăsați **(OK)** pentru a confirma.

După reglarea tuturor parametrilor, treceți la parametrul **<End>** și apăsați **(OK)** pentru a reveni la meniul principal.

Denumire parametru	Descriere	Setare din fabrică	Setare alternativă
<b>dEG</b>	Selectați scala de temperatură.	°C	°F
<b>00:00</b>	Selectați formatul orar.	24H	12H
<b>Air (Air)</b>	Calibrarea sondei interne de aer în funcție de temperatura curentă din ambient. (Calibrarea trebuie să fie efectuată după o funcționare de 12 ore la aceeași temperatură setată).	Pentru a ajusta temperatura sondei de aer, inserați temperatura măsurată cu ajutorul tastelor (-) sau (+). Pentru a confirma calibrarea, apăsați (OK). Apăsați simultan tastele (+) și (-) pentru a reseta valoarea offset.	
<b>AiPu</b>	O dată la 5 minute ventilatorul este activat pentru 30 secunde printr-un impuls. Astfel aerul este propulsat prin sonda de aer atunci când unitatea a fost instalată într-un spațiu cu circulația aerului redusă.	DA	NU
<b>Nb vAL (numai modele cu 2 conducte)</b>	Selectarea numărului de vane de gestionat. Acest parametru depinde de concepția sistemului.	0 vane	1 vană
<b>FAS SPEE</b>	Permite decuplarea vitezei de ventilație cea mai ridicată – unitatea nu funcționează decât la viteză Medie și Joasă.	FA5 pentru Rapid	NEd pentru Mediu
<b>SetU</b>	Pentru a selecta dacă comanda se face prin sistemul de comandă internă sau printr-un sistem BMS extern.	AUt	bN5 (Auto) (pentru BMS)
<b>NIGt</b>	Pentru a selecta viteza de ventilație când unitatea revine la modul de reducere în timpul nopții în regim de răcire.	NOr (pentru reglaj normal)	AL1 (numai viteza de ventilație 1)
<b>CLr ALL</b>	Reveniți la parametrii setați în fabrică.	Apăsați (OK) timp de 5 secunde	
<b>End</b>	Părăsiți meniul de instalare.	Apăsați (OK)	

## 12.4 Setările Sistemului de Management al Clădirii

Dacă unitatea este încorporată într-un sistem de management al clădirii, aceasta nu poate fi comandată decât de acest BMS. Trebuie selectată setarea alternativă din meniul de parametri al BMS.

Simbolul AUTO din meniul principal se va stinge.

**P1:** Intrare viteza de ventilație joasă: P1 este afișat acolo unde este afișată în mod normal temperatura din ambient / temperatura setată.

F1 se aprinde.

**P2:** Intrare viteza de ventilație ridicată: P2 este afișat acolo unde este afișată în mod normal temperatura din ambient / temperatura setată.

F3 se aprinde.

**P3: WINT MODE:** Pentru reglarea sistemului este folosit modul iarnă.

Indicatorul de aprindere se aprinde în mod intermitent.

**P4: SUMM MODE:** Pentru reglarea sistemului este folosit modul vară. Indicatorul de aprindere se aprinde în mod intermitent.

Dacă intrările BMS sunt greșite (de ex. P1 + P2 sau P3 + P4), se aprinde intermitent mesajul **ERRBMS** și sistemul oprește comanda BMS.

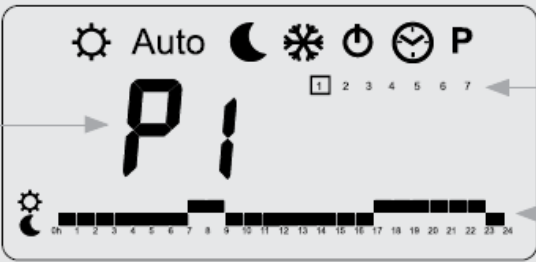
## 12.5 Programare

### P Programare

Puteți selecta dintre 9 programe încorporate (P1 - P9) și 4 programe definite de utilizator (U1 – U4). Fiecare zi este împărțită în 24 de perioade de o oră, atât pentru modul confort (setare din fabrică la 21°C), cât și pentru modul reducere în timpul nopții (setare din fabrică la 19°C). Răsfoiți cu ajutorul tastelor (+) și (-) pentru a alege opțiunea dorită.

#### 1. Selectare programe încorporate

Răsfoiți la numărul de program dorit, de la P1 la P9 – numărul se aprinde intermitent. Apăsați (OK) pentru a confirma. Răsfoiți înapoi la Auto pentru a activa programul selectat.



Utilizați tastele (+) și (-) pentru a selecta un număr de program

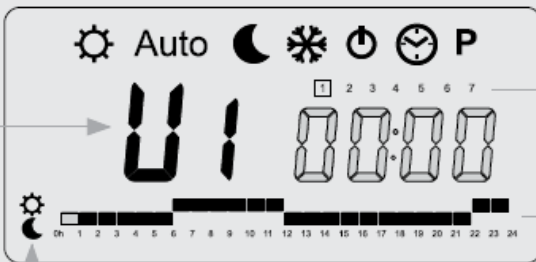
Utilizați tastele (◀) și (▶) pentru a vedea celelalte zile ale programului

Afișarea programului zilnic

<b>P1</b> Dimineața, Seara și Weekend	<b>P4</b> Seara și Weekend	<b>P8</b> 8h - 19h, Sâmbăta (Cumpărături)
<b>P2</b> Dimineața, După-amiaza, Seara și Weekend	<b>P5</b> Dimineața, Seara (Baie)	<b>P9</b> Weekend (Locuință secundară)
<b>P3</b> Ziua și Weekend	<b>P6</b> Dimineața, După-amiaza și Weekend	
	<b>P7</b> 7h - 19h (Birou)	

#### 2. Meniu program utilizator

Selectați de la U1 la U4 și apăsați (OK) pentru a avea acces la un program definit de utilizator.



Utilizați tastele (+) și (-) pentru a selecta un program personalizat

Ziua

Ora în poziția cursorului

Cu ajutorul tastei (+) reglați temperatura ☀ la fiecare oră care se aprinde intermitent din program.

Cu ajutorul tastei (-) reglați temperatura 🌙 la fiecare oră care se aprinde intermitent din program Utilizați tastele de navigație (◀) și (▶) pentru a deplasa cursorul care se aprinde intermitent la ziua dorită și modificați programul. Dacă ziua este afișată corect, apăsați (OK) pentru a trece la ziua următoare, apoi puteți copia programul acelei zile la ziua următoare. La ziua "7", apăsați (OK) pentru a termina și valida programul. Programul definit de utilizator va fi urmat de regimul de funcționare Auto.

## 13.0 Remedierea defecțiunilor

Înainte de a solicita asistența tehnică, verificați următoarele puncte din ghidul de remediere a defecțiunilor. Este important să vă asigurați că o problemă care a apărut nu este rezultatul unei comenzi reglate incorect, că s-a întrerupt alimentarea electrică sau că unitatea este setată incorect.

Problema	Cauze probabile	Remediu
Modul încălzire/Modul răcire – Nu există ventilație	Nu există alimentare electrică	Alimentați unitatea cu tensiune
	Siguranța fuzibilă este arsă	Înlocuiți siguranța fuzibilă
	Unitatea este deconectată	Porniți unitatea prin intermediul ecranului LCD
	A fost atinsă temperatura setată	Creșteți temperatura setată
	Temperatura apei care atinge ventiloconvectorul este mai mică de 32°C în regim de încălzire sau mai mare de 15°C în regim de răcire	Controlați cazanul, pompa de căldură sau echivalent Programator pornit Cazan/pompa de căldură pornit și reglat corect Pompa funcționează <b>Notă:</b> : Funcționarea ventiloconvectorului poate fi controlată comutând reglarea ventilatorului pe manual.
Putere de încălzire redusă/unitate cu circulație redusă la sonda de apă	Temperatura apei redusă la unitate	Creșteți temperatura apei la cazan sau la pompa de căldură
	Debit scăzut	Aerisiți sistemul de încălzire

Dacă, după verificarea tuturor punctelor menționate, problema persistă, contactați instalatorul sau serviciul nostru de asistență după vânzare.

### Posibile erori de instalare

O performanță slabă de încălzire sau de răcire ar putea fi rezultatul unuia sau mai multora dintre factorii următori cărora nu li s-a acordat suficientă atenție în timpul instalării.

- Unitate dimensionată în mod incorect comparativ cu pierderile de căldură din încăperea.
- Debit prea slab
  - Diametru incorect al conductelor la unitate
  - Vanele nu sunt complet deschise
  - Sistem echilibrat incorect
  - Pompă reglată pe o treaptă de funcționare prea mică
- Cazanul sau pompa de căldură setate pe o treaptă de funcționare prea mică.

### Diagnosticarea sistemului

Sistemul de comandă al acestei unități a fost prevăzută cu o unealtă încorporată pentru diagnosticare, permițând testarea tuturor funcțiilor de intrare și de ieșire.

Selecționați setarea AUTO din meniul utilizator și apăsați apoi timp de 5 secunde tasta "JOS" ("↓").

Utilizați tastele de navigație stânga - dreapta pentru a răsfoi intrările/ieșirile de la relele, sonde de apă, intrări BMS și ecran pentru a verifica dacă este necesar.

**Notă:** Dacă, timp de 1 minut, nu este apăsată nicio tastă, comanda revine la meniul principal.

## 14.0 Întreținere

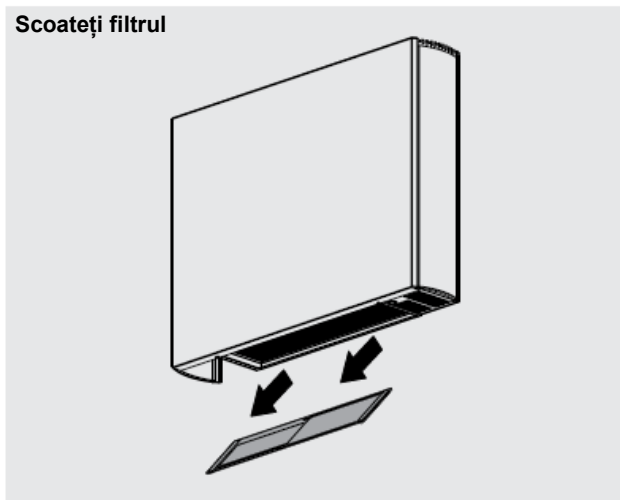
Deconectați întotdeauna alimentarea electrică înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.

Întreținerea se limitează la eliminarea ocazională a prafului și a scamelor din jurul unității. Carcasa poate fi spălată cu apă caldă cu un detergent slab, având grijă să nu intre apa în zona grilelor.

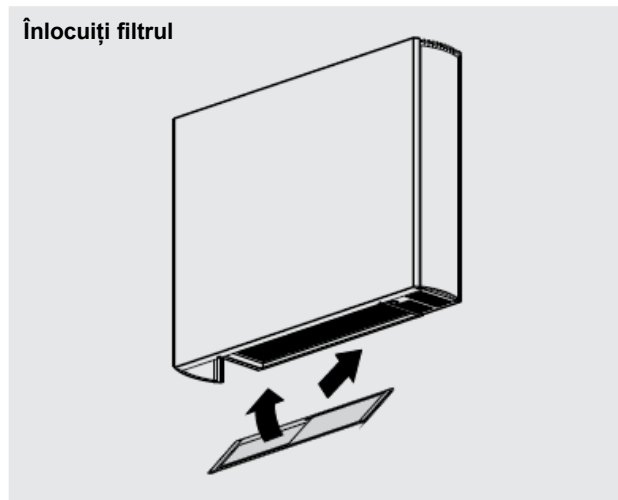
### Înlocuirea filtrului

Periodic trebuie curățat filtrul. Ecranul sistemului de comandă va afișa 'FILT' atunci când trebuie verificat timpul. Apăsați „SUS” („+”) timp de 5 secunde și mențineți apăsat până când dispare de pe ecran. Este foarte ușor să se scoată filtrul pentru curățare, așa cum este indicat în desenul de mai jos. Dacă este nevoie de înlocuirea filtrelor, consultați lista de piese de schimb.

Scoateți filtrul



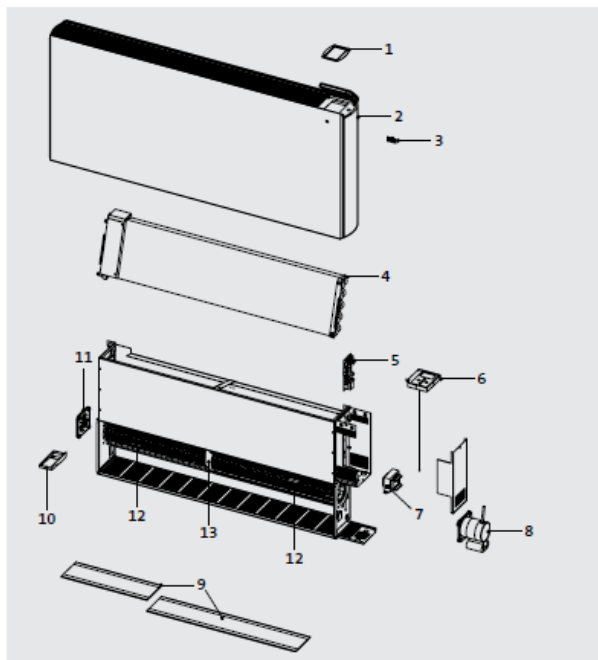
Înlocuiți filtrul



## 15.0 Accesorii

Descriere	Informații tehnice	Nr. piesă
Kit de racordare și reglare (kit 2 conducte)	Vană de reglare și de echilibrare independentă de presiune cu dispozitiv de acționare 230V	AZ5-MCAC5001001
Kit de racordare și reglare (kit 4 conducte)	Vane de reglare și de echilibrare independente de presiune (x2) cu dispozitiv de acționare 230V Kit pompă de condens	AZ5-MCAC5001000
Kit pompă de condens	Kit pompe de condens 230V inclusiv console de montaj, întrerupător cu flotor și 2m de racord flexibil pentru evacuarea condensului	AZ5-MCAC5001010

## 16.0 Piese de schimb



Art.	Descriere	Model
1	Capac comandă	Toate
2	Carcasă	600x800
		600x1000
		600x1200
		600x1400
3	Clips marcă	600x1600
		Toate
4	Schimbător de căldură	Nu este disponibil ca piesă de schimb
5	Tablou electric	Toate
6	Panou de comandă	2
		4
7	Transformator	Toate
8	Motor	600x800, 600x1000
		600x1200, 600x1400,
		600x1600
9	Filtru	600x800
		600x1000
		600x1200
		600x1400
		600x1600
10	Tăviță suplimentară recuperare condens	Toate
11	Placă rotor	Toate
12	Rotor	600x800
		600x1000
		600x1200
		600x1400
		600x1600
13	Suport central rotor	600x1400, 600x1600